

28 SEPTEMBER 1994

SUBJECT: COUNCIL OF REPRESENTATIVES

AS A RESULT OF THE HEAVY SCHEDULE OF MEETINGS CURRENTLY BEING HELD, THE COMMITTEE ON BUDGET, FINANCE AND ADMINISTRATION WAS ONLY ABLE TO CONCLUDE ITS WORK CONCERNING THE DIRECTOR-GENERAL'S FINANCIAL REPORT ON THE 1992 ACCOUNTS OF THE GATT AND THE REPORT OF THE EXTERNAL AUDITOR THEREON, AS WELL AS THE 1994 SUPPLEMENTARY BUDGET, AT ITS MEETING ON 19 AND 21 SEPTEMBER 1994. THE REPORT OF THE COMMITTEE IS CONTAINED IN DOCUMENT L/7534, DATED 23 SEPTEMBER 1994. GIVEN THE URGENCY OF HAVING THE COUNCIL OF REPRESENTATIVES TAKE THE NECESSARY DECISIONS CONCERNING THE OPERATION OF THE GATT BUDGET, IT IS PROPOSED THAT AN ITEM CONCERNING THE REPORT OF THE COMMITTEE ON BUDGET, FINANCE AND ADMINISTRATION BE ADDED AS ITEM 13 TO THE PROPOSED AGENDA FOR THE MEETING OF 4 OCTOBER 1994 OF THE COUNCIL OF REPRESENTATIVES, AS CONTAINED IN GATT/AIR/3626 DATED 23 SEPTEMBER 1994.

PETER D. SUTHERLAND

---

OBJET: CONSEIL DES REPRESENTANTS

LE PROGRAMME ACTUEL DE REUNIONS ETANT CHARGE, LE COMITE DES QUESTIONS BUDGETAIRES, FINANCIERES ET ADMINISTRATIVES N'A PU ACHEVER SES TRAVAUX CONCERNANT LE RAPPORT FINANCIER DU DIRECTEUR GENERAL SUR LES COMPTES DU GATT POUR 1992 ET LE RAPPORT DU VERIFICATEUR EXTERIEUR DES COMPTES, AINSI QUE LE BUDGET SUPPLEMENTAIRE POUR 1994, QU'A SA REUNION DES 19 ET 21 SEPTEMBRE 1994. LE RAPPORT DU COMITE FIGURE DANS LE DOCUMENT L/7534, EN DATE DU 23 SEPTEMBRE 1994. ETANT DONNE QU'IL EST URGENT QUE LE CONSEIL DES REPRESENTANTS PRENNE LES DECISIONS NECESSAIRES SUR L'APPLICATION DU BUDGET DU GATT, IL EST PROPOSE QU'UN POINT CONCERNANT LE RAPPORT DU COMITE DES QUESTIONS BUDGETAIRES, FINANCIERES ET ADMINISTRATIVES SOIT AJOUTE, COMME POINT 13, A L'ORDRE DU JOUR PROPOSE POUR LA REUNION DU CONSEIL DES REPRESENTANTS DU 4 OCTOBRE 1994, REPRODUIT DANS L'AEROGRAMME GATT/AIR/3626 DU 23 SEPTEMBRE 1994.

PETER D. SUTHERLAND

---

ASUNTO: CONSEJO DE REPRESENTANTES

A CAUSA DEL INTENSO PROGRAMA DE REUNIONES ACTUALMENTE EN CURSO, EL COMITE DE ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS SOLO PUDO CONCLUIR EN SU REUNION DE LOS DIAS 19 Y 21 DE SEPTIEMBRE DE 1994 LA LABOR RELATIVA AL INFORME FINANCIERO DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LAS CUENTAS DE 1992 DEL GATT E INFORME DEL AUDITOR EXTERNO, ASI COMO AL PRESUPUESTO COMPLEMENTARIO PARA 1994. EL INFORME DEL COMITE FIGURA EN EL DOCUMENTO L/7534, DE FECHA 23 DE SEPTIEMBRE DE 1994. DADA LA URGENCIA DE QUE EL CONSEJO DE REPRESENTANTES ADOpte LAS DECISIONES NECESARIAS CON RESPECTO A LA APLICACION DEL PRESUPUESTO DEL GATT, SE PROPONE QUE SE AÑADA -COMO PUNTO 13- AL PROYECTO DE ORDEN DEL DIA DE LA REUNION QUE CELEBRARA EL CONSEJO DE REPRESENTANTES EL 4 DE OCTUBRE DE 1994, CONTENIDO EN EL AEROGRAMA GATT/AIR/3626 DE 23 DE SEPTIEMBRE DE 1994, UN PUNTO REFERENTE AL INFORME DEL COMITE DE ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS.

PETER D. SUTHERLAND